

后浪

(第2版)

西方教育名著述要

贾馥茗 著



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

 后浪

(第2版)

西方教育名著述要

贾馥茗 著



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (CIP) 数据

西方教育名著述要 / 贾馥茗著. -- 2 版. -- 北京: 北京联合出版公司, 2015.10

ISBN 978-7-5502-6300-0

I. ①西… II. ①贾… III. ①教育学—著作—介绍—西方国家 IV. ① G40

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 233258 号

Simplified Chinese edition

Copyright © 2015 POST WAVE PUBLISHING CONSULTING (Beijing) Co., Ltd.

本书中文简体版权归属于后浪出版咨询(北京)有限责任公司

西方教育名著述要 (第 2 版)

著 者: 贾馥茗

选题策划: 后浪出版公司

出版统筹: 吴兴元

特约编辑: 马春华

责任编辑: 李 征

封面设计: 周伟伟

营销推广: ONEBOOK

装帧制造: 墨白空间

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街 83 号楼 9 层 100088)

北京中科印刷有限公司印刷 新华书店经销

字数 340 千字 690 毫米 × 960 毫米 1/16 18 印张 插页 4

2016 年 3 月第 1 版 2016 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5502-6300-0

定价: 35.00 元

后浪出版咨询(北京)有限责任公司常年法律顾问: 北京大成律师事务所 周天晖 copyright@hinabook.com

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: 010-64010019

序 言

学术界先知常选择其领域中精湛的作品汇集成读本（Readings）供后学阅读，俾增广知识，且学习知识的典范。缘学习始于见闻，由见闻而深入了解，由了解而生出新意，于是成为创造。读本乃是经过慎选而来的创作精华，为进学的入门之钥。但出之以“述要”，并非原文原貌，只能择其少数原句为例而已。

不过古人说：“读书破万卷，下笔如有神。”多读多识，方能“心中有物”，出言写作，才不致思路枯竭，才能言之有物，言之成理。

林逢祺教授为了使大学教育系学生多接触教育名家言论，想开一门名著选读的课，因为缺少适用的读本，一再踌躇。因为多数教育名家都有专著，取舍为难，取多了怕学生不胜负荷，取少了又不能满足学生的需要。最后想到我这个几近老朽的人可以再次优游于名家之林，选择若干西方名家的著作，为使学生免受文字差别之感，用中文择要申述，纵使学习者未窥全豹，也可略知梗概。因而虽久已习惯懒散，却也有点儿动心，应允勉强一试。但目前教育中学习的趋势是务新而厌旧。“新名家”的专著虽多，老人却所知有限。而在一个老人心目中的名家，在后辈眼里，先已嫌其“过时”，而有拒斥之感，对那些“老生常谈”，未必愿意入目。

问题是教育是“教人”的工作，“人”从古到今未变，人需要教育“也未变”，则从前的教育论著，尚在教人的话题中。如果那些说法之可行者曾经实行过，至少应该还是值得考虑的。

与林教授几经商酌，选定近代至当前十二本著作，最早的是夸美纽斯，最近的是葛德纳，其中只有爱因斯坦不在教育领域中，但是他对教育的

观点却深值教育界以至全部学术界注意，所以特别摘录其说列入。

述者虽然力求把握原著的意旨，仍恐词不达意；且栗栗危惧，不敢冒抄袭原著之嫌，是否做到“述要”的要求，只有等待教学者与学习者来定评。

谨申下陈以为序。

贾馥茗

目 录

序言.....	3
一、《大教学法》——由德进智的方法.....	1
<i>The Great Didactics</i> (1657)	
夸美纽斯 (Johann Amos Comenius)	
二、《教育漫谈》——怎样教成高尚的人?	23
<i>Some Thoughts Concerning Education</i> (1692)	
洛克 (John Locke)	
三、《爱弥尔》——身教重于言教.....	43
<i>Émile</i> (1762)	
卢梭 (J. J. Rousseau)	
四、《费希特告德意志国民书》——爱国家去私心才堪称国民.....	65
<i>Addresses to the German People</i> (1808)	
费希特 (J. G. Fichte)	
五、《教育学讲授纲要》——相当实际的教学法.....	85
<i>Outlines of Pedagogical Lectures</i> (1835)	
赫尔巴特 (J. F. Herbart)	
六、《我们如何思想? 》——人之可贵处就在于会思想.....	109
<i>How We Think</i> (1933)	
杜威 (John Dewey)	

七、《对教育方面的想法与说法》——伟大科学家的教育心灵·····165	
<i>Ideas and Opinions</i> (1954)	
爱因斯坦 (Albert Einstein)	
八、《夏山学校述要》——怎样教不受教的孩子? ·····183	
<i>Summerhill</i> (1962)	
尼尔 (A. S. Neill)	
九、《民主社会中教育的矛盾》——如何培育有教养的大众? ·····201	
<i>The Conflict in Education in a Democratic Society</i> (1953)	
赫钦斯 (R. B. Hutchins)	
十、《学习型社会》——做学术的真谛·····219	
<i>The Learning Society</i> (1967)	
赫钦斯 (R. B. Hutchins)	
十一、《教育的历程》——精心实验来改进教育·····239	
<i>The Process of Education</i> (1960)	
布鲁纳 (Jerome S. Bruner)	
十二、《陶冶的心灵》——心灵见于真善美·····257	
<i>The Disciplined Mind</i> (1999)	
葛德纳 (Howard Gardner)	
出版后记·····277	

一、《大教学法》——由德进智的方法

The Great Didactics (1657)

夸美纽斯 (Johann Amos Comenius, 1592~1670)

夸美纽斯生于捷克，正逢文艺复兴之后，宗教改革期间，笃信宗教。夸氏对教育与当时所行者有不同的看法，所以写成此书，认为教育当教人最重要的三项，即智慧、德行与虔诚。书中详列教育方法，一改传统注重严格管教的方式，今天看来，其说仍然道理俱在；所说的不当之处，仍然多有所见，这一点值得教育者深思。夸氏主张博学广智，后世称之为**主智主义**，是“现代”教育主张的代表之一。

一、人是造物中至高至善和至美的（人为万物之灵）

奇伦（Chilon）说过，“认识你自己”。人的存在，有活力、感觉和理性，其他的物都在人的脚下。

二、人的终极目的在生命之外（在止于至善）

人高出于物，其终极目的也高。由人性来看，人的生命并非完满无缺。我们的生活有三重：植物性、动物性、智性或精神。第一重在身体；第二重是感觉与动作；第三重是能单独生存。第三重为前二者所迷惑并受其阻碍，需要进一步，才可能达到完美。

在生活中，我们所有的活动与情感，都达不到终极目的。因为我们所接触到的，连同自己，都另有目的。无论我们想做个什么“人”，做什么，想什么，说什么，图谋什么，要得到什么，都各有高下的原则，高了还想高，永远达不到最高点。

在这进程的每个点上，除了一个接着一个之外，什么也没找到。因为物质背后的智慧，像黎明之光，是由黑暗到天明，逐渐而来，除非人完全变成野兽。所以我们的行动起初是软弱的，未成形的，混乱的；然后心灵之德慢慢出现，驱使身体，继续应用官能。在这可贵的心灵中，各种功能继续发展，我们不知道其极限。

不管一个人如何发展，一个可见的事实是，想发财的人，虽然拥有全世界，仍然不能满足其贪心，如亚历山大便是。如果好名，即使全世界都赞美他，他还是停不下来。

一个人如果只贪图享乐，感官浴泳在愉快之泉里，习惯如此，胃口

就越来越大，必然继续追求不已。用心灵研求智慧者也永无止境，一个人知道得越多，就越觉得自己无知。所罗门即说，“目不厌视，耳不厌听。”

三、今生只在求永生

既然生活目的无处不在，就不能算是生活。今生只是一个序幕，只有达到了永恒的存在，那才是真的。第一，见证自己；第二，见证世界；第三，见证《圣经》。

这个可见的世界，无论从哪一点看，只有一个目的，就是为了繁殖后代，为人类繁衍而抚养并训练。

四、求永生的三阶段——认识自己、规范自己、走向神

人的最高目的是获得与神同在的永久幸福。以人所处的环境来说，在所有的物中，要能够：（一）成为理性动物，（二）主宰万物，（三）与造物同享最大的快乐。

要做理性之物，就要知道世上所有的物名，熟悉并理解这些物，以便认识这世界及其运行；知道时间的终始，日月的运转，四季变换，一元复始，辨别星座、生物性与兽性，知道风暴及其出现规律，明白人的理解力，以及知道千万种植物。总而言之，万物各有其隐秘，也各有其表现。人有手艺知识和语言能力，可以无所不知，果真如此，才不愧为理性的一类。

因此，人就要：（一）熟悉万物；（二）主宰万物与自己；（三）归因于“生物之善”（造物主—神）。这三者用熟知的话说，即是：（一）博学（Erudition）；（二）德行（Virtue）或适当的道德（seemly morals）；（三）宗教或虔诚（基督教相信神或上帝为造物主；中国古圣则以为是天或道。《中庸》说“天道本诚而生物”，有天道至善之意）。

基于博学，人可以知道万物、艺术和语文；实践德行，人不仅外在的行为端正，行为的内外在倾向都不逾矩；而皈依宗教，则可一心向善。

人的优越性便表现在这三项中，因为只有人才有今生与来世。其他的，如健康、力量、美貌、财富、荣誉、友谊、幸运、长生，若有了，也只是附属物。贪恋这些附属物，甚至过分追求，沉溺其中，陷于浮华，而忽略了更重要的（德行），则有害无益。

举例来说，時計（日晷或机械钟）是灵巧又必需的计时工具。其优越性在于各部分精密的配合，至于附加的雕琢、刻画、镶配等，虽然增加外观的美，但对效用却毫无帮助。犹如一匹良马，其优越处在于强壮驯服，加上雕鞍美饰，并无助于其优越，道理相同。所以我们的生活，重在前述三点，其余的都非正路，只是阻碍或装饰而已。

五、学习、德行与虔诚，乃人本性所有

从自然可以了解，“善”与万物同在，使万物共生而不相悖。一物之存在，自有其目的，故各能适性生长，否则将导致痛苦或死亡。人也是如此，天赋予人认识事实的能力，存在于道德律的和谐中，植根于智慧、德行与虔诚三个原则中。人站在造物的核心，有一个清明的心灵，像一面圆形的镜子悬在室内，反映出周围所有的物，且无远弗届。如果人能活到一千岁，将可学习无尽的新事物，得到无穷的知识。

人的心灵无限，其知觉深如渊海。人体局限在一个极小的形体内，声音还能送得远些，眼睛只能看到苍穹，心灵则全然没有限制，可以上穷碧落下黄泉。

哲学家曾说，人是一个小宇宙或宇宙的缩影，因为可以看到大宇宙的一切因素。（陆象山也说，我心即宇宙，宇宙即我心。）人心犹如一粒种子，虽不可见，却可以想象。播下一粒种子，就可以发芽生长，其潜能就会表露出来。毕达哥拉斯说，人具有一切知识是很自然的。所以

一个七岁儿童应该有能力回答一个哲学问题。但是自从理性变得晦暗之后，心灵失去自由，以至理性感到了困惑。

理性灵魂存于内，外有感官服役，使灵魂可以感受并支配身外之物。加上人能忍受劳苦并爱好劳作，在幼儿期已经看出。人目要视，耳要听，无知的人则羡慕知识，因为怠惰与安逸很难忍受。

自学有成者是很好的例子，受自然的引导，一个人可以获得许多知识，收获比经使人厌烦的教师教导所获还多。这就是说，万物已经存在于人身上，灯、油、火柴，已经在这里，只要擦上火柴，点上灯，立刻就能看见世间稀有之珍。如果不点亮心中之灯，便只能停在黑暗里，光亮无从进入。

亚里士多德曾把人心比作一张白纸，纸上原本什么都没有，但是什么东西都可以写上去。一个书法家或画家若不懂其艺术，可以随便书写或涂鸦；一个不懂得教学艺术的人，也可把任何事物刻画在人心上，如果失败，当然不能怪罪纸张，而是刻画之误。差别是，纸有空间限制，人心则没有边际，可以不断书写，不断刻画。

大脑可以比作思想的工厂，如腊一般，可以印上痕迹，也可做成形象，并能重复制作。一切视、听、触所得的印象，都可复制出来，如呈现在眼前，而且还可颠倒错置，并加上一些想象出来的材料。尤其奇妙的是，这再现的印象不受时间限制，印象留在脑海里，无论时隔多久，还是如当时般生动新鲜。脑海可以容纳比宇宙更多的东西。

甚至信奉其他宗教的哲学家也看到了道德的和谐为人所必需，确定道德是指引永生之光。如此也可以说：（一）人人都喜爱和谐；（二）人的内在与外在都是和谐。因此可知人因喜爱和谐，才渴求和谐。匀称的色彩，愉悦的音乐，调和的五味，谁会不爱？不冷不热，适度的运动，“中庸”之道，出诸自然的和谐。不知此道者，是因为不知道自己本有和谐之根。

说实话，人的身体与心灵只是一个和谐，就像钟表由许多轮与带配合成一个完美无缺的整体，才能运转。人也是如此，先是靠心为生命活

动之原，使其他部分得以活动并衡量。活动的效果在大脑，由神经连接到肢体，使身体内外相应而活动。

灵魂的运动主轴是意志，其重心是意愿和情感，能推动意志的方向。控制意志的是理性，衡量并决定取舍，灵魂的其他活动都因此而定。如果不过分注重意愿和情感，如果控制与理性选择适当，德行的和谐就不会不出现，如此就要求主动与被动适当地调和在一起。

所有的人都是一些神的概念，亚里士多德曾写过，辛内加（Seneca）说过：“神是人类的保护者。”柏拉图也说：“神是最高之善，超越万物，在自然之上，一切都趋向他。”

六、成“人”须教育

知识、德行与虔诚虽然植根于人，却不是“现成”地就在这里，必须通过祈祷、教育和行动，才能得到。一个好的说法是：“人是可教的动物。”确实，只有通过适当的教育，人才能成为“人”。

就知识来说，“天”（上帝）赋予人唯一简单的直观，能知道一切事物，无始，无进，无终，即使天使也要由知觉而学习，其知识也像我们一样，得自于经验。一个人除非经过训练，就不能成“人”。就像许多物若不经人手，就不能为人所用一样。

人是生而要劳动的，但是要经过教导，才能坐、立、行走，并使用双手。可是在其出生时，却没有力量行走、直立，不会说话，没有理性，要从经验中学习，知识并非与生俱来。自出生就被动物捉去的婴儿，未曾学习过人类的活动，长大后各方面还只像一只野兽，这已经有了事实证明。

所有的人都需要教育，从能力高下不同可知。大家都知道笨人也需要教育，学习后可以脱去愚蠢。只是聪明者需要更多的教育而已，因为头脑灵活者若不做有益之事，必然去做无益的放辟邪侈，可能堕落到无底深渊。

富人没有智慧与吃饱了糠麸的猪何异？穷人不懂事理与负重的驴子有何差别？美如潘安的男士岂不只像一只五彩鹦鹉？这些都像装在金鞘里的一把钝刀！

有社会地位的人要有智慧，才能担负其责任；地位较低的人要受教育，才能变得聪明些，才知道生活要安守本分。所以人都需要受教育，否则便与禽兽无异。

七、幼年成“人”最好的时期

人如同树木，果树必须自本自根地生长，若是野树，则要栽植培养。人如果只有自然的形象，就不能发展出理性、智慧、德行，这些必须自幼年就开始。

人需要自幼就受教育有六个理由。第一，人生无常，所以就须明白一些事理。人所不知道的是“什么时候死”和“怎么样死”，因此常在毫无准备之下，撒手而去。不知道死后身归何处，才心存畏惧。（夸氏原文是要信奉神以求永生。为免有宣传宗教之嫌，故稍作改变。实则死后是何情况，乃是人生之谜。虽然最近有对死后复生者的研究，仍难做定论。据稗史记载：一位达官宴会许多有知者，忽然发问，谁知道人死后是何状况？一个年轻滑稽者应声道：我知道死后一定很快乐，因为没有一个人再回来，否则很多人早就回来了。）

死期不可知，而长寿乃人人所望，人还是要及早陶冶品格，因为生命不只是一要消磨在学习上，而是在于行动上。人要及早认识身外的世界，因为在一生当中，有许多东西要学，要经历，并要完成。

所有的物性都是在稚嫩柔软时容易改变，一旦长得粗壮，就很难改变其形象。培植植物，训练动物，都要在幼小时开始。人也如此，幼年时像蜡般柔软，容易揉捏。西塞罗（Cicero）就说：“孩子们可以很快地吸收许多东西。”再大一点，当其肌肉仍能训练时，手和手指就可通过

训练做出巧妙的工作。一个人要想成为一个作家或从事其他的职业，就要从年轻时开始，因为这时候有丰富的想象，动作灵活。如果希望追求智慧，就要自幼开始，这时候有热情，思想灵活，记忆牢固。

人要成为“人”，就在幼年，因为这时候人除了受教育之外，什么都不能做。其他的动物都成熟得快，人却需要二十至三十年。人有较长的寿命，适合接受教育，然后才能享受人生。

人能保持得最久的东西，就是从摇篮时开始所吸收的东西。当外在感官开始作用后，心灵并不停止活动，如果进入头脑的不是有益之事，其他无用甚至有害之物就会乘虚而入，而这些无益的东西留下来后，将终生抹之不去。

如果每个人都以自己孩子的幸福为念，就不要罔顾自己的职责。

八、青年须受共同的教育，故学校乃必需之所

父母的天职是使子女有理性、有德行并虔诚。人所从事的行业渐多，为亲长者既缺少充分的知识，又无多余的时间来教育子女，于是一个聪明的办法出现，那便是兴起公共教育。其法是选择知识丰富、道德高尚的人来教导青年，称作导师、教师或教授；教育的场所就称为学校、小学、讲堂、学院、公立学校和大学。

建立学校始自罗马、埃及、希腊和犹太人，基督教建立的学校更多。此后，虽然有些父母可以教导子女，但最好的方法还是使年轻人在同一班级共同学习，这样他们不但快乐，还可互相观摩。而在学校中，更增加了人和人互相沟通的机会。

九、所有青年男女都应该进学校

所有青年，无论男女、贫富、贵贱、居住在城市或乡村，都应该进学校。

首先，凡属生而为人的，都趋向一个共同的目的，即“要成为人”：要有理性，能主宰万物。在吸收了适当的智慧、德行和虔诚之后，能适当地用于此生，且值得用于未来。

有些人看上去似乎生性鲁钝，他们恰恰正是最需要培养的，他们需要教育的帮助，以减少其愚鲁，“文化”对他们有提升作用；他们可能在文字学习上没有进展，却能软化其钝性，而通于人事，知道服从。曾有被视为愚鲁者成了科学家，其他出人头地者，也多有所见。“勤能补拙”早就是一句名言，和“小时了了大未必佳”，恰好相对。在学识的园囿里，没有人应该被阻于墙外，不是只有聪明者才能进入。

即使被视为性别软弱的一方，也不应被划除于知识之外。她们也同为人类，也有人身居高位，或辅佐王侯，或研究医药，造福人类。女性的诚恳和娴静，可以增进。如果有人问，倘若工匠、乡下人、苦力以至妇女都有了学问，将会如何？我的答复是，如果青年的普及教育适当，那就人人都会思想，都知道自己应该做的事，那么人类世界就会是一个和谐的乐园。

十、学校教学应该周全

前文已说到每个人都应该受到普及的教育，但却不是说每个人都要具备所有的艺术和科学知识。因为那不但无用，也非生命短暂的人类所能做到。我们已经知道每种知识都浩瀚无涯，且复杂万端，最强壮、最聪明的人穷一生之力，也无法全部学到。人人都要学习的是重要原则与造因，在重要的事物上，做一个行动者兼探索者。我们所要致力的是，不使任何人对所遇到的事，因一无所知而手足无措，从而犯下错误。

有人说学校是造就人的工厂，人之所以能成为人，的确是出自学校。称得上“人”的人，第一是一个理性动物；第二是作为自己和一切物的主宰；第三是为神所爱。（中文里也说，聪明正直者为神。）这三者由学校培植，

可以从三方面证明：一是周围的环境；二是我们自己；三是神（或最高典范）的榜样。

就事物和人有关的方面来说，可以分为三类：（一）人所能看到的，即是天地中的一切；（二）人所能模仿的，即是可贵的事物间的秩序；（三）人所欣赏并尊崇的，即是喜欢和重视的。

心灵有三种潜能：智能、意志和记忆。智慧在于认识事物；意志在于选择是与非；记忆在于保存有用的经验。三者的心灵中不可分，见于博学、德行与虔诚。

幸福所指的，不是身体的快感，而是来自周围的事物，来自我们自己，最后来自完美的神或典范。

来自物的快感，是聪明人由深思所得的经验。因为无论他身在何处，无论看见什么，想到什么，都有一种吸引力，使他浑然忘我，而与所感受者融为一体。智者书中说：与智慧言谈没有苦涩，相处没有忧愁，只有喜悦与快乐。一位异教哲学家则说：“人生没有比寻得智慧更快乐的事。”

乐在“本身”是甜美的。一个人热衷于德行，喜于自己的诚笃，知道自己的公正无往不利，这比上一种快乐更大，谚语说：“善良的心（良心）是永恒的飨宴。”

“智慧、德行与良心，三者如果未密切结合，是不会得到教学的指引的。没有德行与诚笃，徒有文学技巧何益！增加知识而道德有亏，乃是有退无进。”所罗门说过意义相似的话：“妇女美貌而没有见识，如同把金环戴在猪的鼻子上。”所以知识要和德行结合在一起。

十一、此前并无完善的学校

我所说的学校，是能十足完成其功能的。在那里，受教者得到智慧之光的照耀，显隐无遗；情绪与欲望和德行调和，充满温馨的爱。受过教育的人，学到了一切必须要学的，在人世便能过如天堂般的生活。